

Job

Chapter 5

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 קרא- אָדַע אֲנִי הֲלֹ-יִוְגַדְּ הַיֵּשׁ עֲזִיבָה וְאֶל- מִי מִקְדָּשִׁים תִּתְפַּחַּת תִּלְתַּף

[H7121](#) [H4994](#) [H3426](#) [H0413](#) [H4310](#) [H6918](#) [H6437](#)

تلتفت؟ ألقديسين أي وإلى مجيب؟ من لك فهل الآن. « ادع

2 כִּי- לְאֹיִל אֶחְמַقַּ וְהָרִג- כָּעֵשׂ וּפְתָה וְהָרַג- תָּמִית וְהָרַג- קָנָה: לְאִן אֶחְמַقַּ יִقְטְלֵהּ

[H2026](#) [H0191](#) [H7068](#) [H4191](#)

الأحمق. تميت وأفيرة ألقى، يقتل أليظ لأن

3 אֲנִי- אָנָּה רָאִיתִי אֶחְמַقַּ מִשְׂרֵשׁ אֹיִל וְאֶקְוֶב נָהוּ וְנָהוּ פְתָאָם: מִרִּיבֵי רָאִיתִי אֶחְמַقַּ יִתְאַוֵּל פִּלְעֵנֶת

[H0589](#) [H7200](#) [H0191](#) [H8327](#) [H6895](#) [H6597](#)

مريضه. لعنت وبغته يتأصل ألقى رأيت إني

4 יִרְחֹקוּ יִבְעָדוּ בְנֵי מִיִּשְׁעַי וְיִרְחֹקוּ וְיִשְׁחַקּוּ בְּפִי-בָּבַי וְלִיִּס וְאִין מִצְיָל: מִיִּשְׁעַי עַן-אֲמֵן וְיִשְׁחַקּוּ בְּפִי-בָּבַי וְלִיִּס וְאִין מִצְיָל: מִיִּשְׁעַי עַן-אֲמֵן וְיִשְׁחַקּוּ בְּפִי-בָּבַי וְלִיִּס וְאִין מִצְיָל:

[H7368](#) [H3468](#) [H1792](#) [H8179](#) [H0369](#) [H5337](#)

منقذ. ولا أبواب في تحطموا وقد الأمان، عن بعيدون بنوه

5 אֲשֶׁר אֶקְצִרוּ רֵעִי יֹאכְלֵ וְאֶל- מִצְנִים יִקְחֵהוּ וְשָׂאף וְיִלְהֵט צָמִים תְּרֹוֹתֵהֶם חֵילָם: חֵילָם תְּרֹוֹתֵהֶם חֵילָם: חֵילָם תְּרֹוֹתֵהֶם חֵילָם:

[H7457](#) [H0398](#) [H0413](#) [H6791](#) [H3947](#) [H6782](#) [H2428](#)

ثروتهم. الظمان ويشتف أشوك، من حتى ويأخذه حصيدهم، ألعوان يأكل أذنين

6 וְכִי- לֹא- יֵצֵא מִעַפְרֵי אֵין וְיִמְאָרְקָהּ לֹא- יִצְמַח עָמָל: וְכִי- לֹא- יֵצֵא מִעַפְרֵי אֵין וְיִמְאָרְקָהּ לֹא- יִצְמַח עָמָל:

[H3808](#) [H3318](#) [H6083](#) [H0205](#) [H0127](#) [H3808](#) [H6779](#) [H5999](#)

الأرض، من تنبت لا والأشفاوة أتراب، من تخرج لا ألبلية إن

7 כִּי- אָדָם לְעָמָל יוֹלֵד וּבְנֵי- יוֹלֵד וְבְנֵי- יוֹלֵד יִגְבְּהוּ עֹנֵף: אָדָם לְעָמָל יוֹלֵד וּבְנֵי- יוֹלֵד וְבְנֵי- יוֹלֵד יִגְבְּהוּ עֹנֵף:

[H0120](#) [H5999](#) [H3205](#) [H7565](#) [H1361](#)

أجناح. لأرتفاع أجوارح أن كما للمشقة مولود الإنسان ولكن

8 אֵינִי אֲדַרְשׁ אֵל- אֵל אֵל וְאֶל- אֵלֵהִים אֲשִׁים דְּבַרְתִּי: אֵינִי אֲדַרְשׁ אֵל- אֵל אֵל וְאֶל- אֵלֵהִים אֲשִׁים דְּבַרְתִּי:

[H0199](#) [H0589](#) [H1875](#) [H0413](#) [H0410](#) [H0413](#) [H0430](#) [H1700](#)

أمري. أ جعل أله وعلى أله، إلى أطلب كنت « لكن

9 עֲשֵׂה גְדֹלוֹת וְאִין חֲקַר נְפִלְאוֹת עַד- עַד אִין מִסְפָּר: עֲשֵׂה גְדֹלוֹת וְאִין חֲקַר נְפִלְאוֹת עַד- עַד אִין מִסְפָּר:

[H0369](#) [H2714](#) [H6381](#) [H5704](#) [H0369](#) [H4557](#)

10	הַגֶּטֶן הַמְעֻטִי	מֶטֶר מֶטְרָא	עַל- עַלִי	פְּנֵי- וְجֵה	אָרֶץ הָאָרֶץ	וְשָׁלַח וְהַמְרִיט	מֵימ מִיָּהָא	עַל- עַלִי	פְּנֵי וְגֵה	חֻצּוֹת: הַחֻצּוֹת
	H5414	H4306		H6440	H0776	H7971	H4325		H6440	H2351

אבראי על אמיא ואלמרסל אלארצ, וגע על מטרא אלמנל

11	לְשׁוֹם לְיַצֵּעַ	שְׂפָלִים הַמְּתוֹאֲצִיעִין	לְמָרוֹם עֲלִיָּא	יְקָדְרִים וְהַחֲזִינִין	שָׂבוּ יִרְתַּעֲוֹן	יִשַׁע: בְּאַחְלָאֵס
	H8217	H4791	H6937	H7682	H3468	

אמן. אל אמחזונון פירטעג אלעל, פי אלמטואצעין אלגאל

12	מִפֶּר הַמְּבִטֵל	מִחֻשְׁבוֹת מְכַאֲבֵד	עֲרוּמִים הַמֶּאֱכָרִין	וְלֹא- פְּלֵא	תַּעֲשִׂינָהּ תַּצְעֵן	יְדֵיהֶם אֲיֵדֵיהֶם	תּוֹשִׁיָהּ: נְגַחָא
	H4284	H6175	H3808		H3027	H8454	

קצדא. אבידיהם תגרי פלא אלמחבלין, אפאר אלמבטל

13	לִכְר אֲלָחֵד	חֲכָמִים הַחֲכָמָא	בְּעֲרָמָם בְּמִכְרָהֶם	וְעֵצָת וְמִשׁוֹרָה	נִפְתָּלִים הַמְּלַטְוִין	נִמְהָרָה: מְטַרְעָה
	H3920	H2450	H6193	H6098	H6617	

אלמאכרין. משורה פתהור בחילתהם, אפאר אלאלח

14	יוֹמָם בְּאֵתְהָר	יְפֻנְשׁוּ- יְבַדְּפוֹן	חֹשֶׁךְ זְלֻמָּה	יְכַלִּיָּהּ וְכַלְלִיל	יִמְשְׁשׁוּ יִתְלַמְּסוֹן	בְּצַהָרִים: פִי-אֲזַהֲרָה
	H3119	H6298	H2822	H3915	H4959	

אליל. פי קא אלזהירה פי ויתלמסון זלאמא, יצדמון אלנאר פי

15	וְיִשַׁע פְּיִתְקֵד	מִחֶרֶב מִן-אֲסִיפ	מִפִּיהֶם מִן-פִּמְהֶם	וּמִיָּד וּמִן-יָד	חֹזֶק הַחֲזִיין	אֲבִיוֹן: הַמְּשֻׁכִין
	H3467	H2719	H6310	H3027	H2389	H0034

אלחוי. יד ומן פמהם מן אלסיפ, מן אלבאס אלמנכי

16	וְתָהִי פִיכּוֹן	לְדִל לְלִפְקִיר	תִּקְוָה רְגָא	אֲעֻלְתָּהּ וְאֲזַלְמָה	קַפְצָה יִסְדָּא	פִּיהָ: פֵּאָה
	H1961	H1800			H7092	H6310

פא. אלחטיה וטסד רגא ללזיל פיקון

17	הִנֵּה הוּדָא	אֲשֵׁרֵי טוּבִי	אֲנוֹשׁ לְאִנְסָאן	יּוֹכְחֶנּוּ יּוֹבְחָהּ	אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי	וּמוֹסָר וְתֹאדִיב	שְׂרִי אֲלֵהֶם	אֶל- לֹא	תִמְאַס: תִּרְפֹּץ
	H2009	H0835	H0582	H3198	H0433	H4148	H7706	H0408	

אלפדיר. תאדיב תרפצ פלא אללה. יודבה לרגל טובי «הודא

18	כִּי לֹאֲנֵהּ	הוּא הוּא	יְכַאֲיב יְגַרְחַ	וְיַחְבֹּשׁ וְיַצְמֵן	יְמַחֵם יְסַחֵק	וְיִדְוֵן וְיִדְאֵהּ	(וְיִדְוֵיוּ) וְיִדְאֵהּ	תִּרְפִּינָה: תִּשְׁפִי
	H1931		H3510	H2280	H4272	H3027	H3027	H7495

תשפין. וידא יסח ויעשב. יגרח הו לאנה

19	בְּשֵׁשׁ פִי-סִינָה	צָרוֹת צִיבָאֵת	יְצִילָהּ יִנְעֵדְךָ	וּבְשִׁבַּע וּפִי-סִינָה	לֹא- לֹא	יִנַּע יִמְסַכְךָ	בְּךָ בְּכֵךְ	רַע: שָׂרָא
	H8337		H5337	H7651	H3808	H5060		

20 **בְּרָעַב** **פָּרַן** **מִמּוֹת** **וּבְמִלְחָמָה** **מִיַּד** **קָרַב**:
في-المجاعة يفديك ومن-الموت وفي-الحرب ومن-يد السيف
[H7458](#) [H6299](#) [H4194](#) [H4421](#) [H3027](#) [H2719](#)

السيف.حد من الحرب وفي الموت، من يفديك ألاجوع في

21 **בְּשׂוֹט** **לְשׁוֹן** **תַּחְבָּא** **וְלֹא-** **תִירָא** **מִשָּׂר** **כִּי** **יָבֹא:**
من-سوط اللسان تخفى ولا تخاف من-الخراب حين يأتي
[H7752](#) [H3956](#) [H2244](#) [H3808](#) [H3372](#) [H7701](#) [H0935](#)

جاء.إذا أالخراب من تخاف فلا تختبأ، اللسان سوط من

22 **לְשָׁר** **וְלִכְפֹּן** **תִּשְׁחַק** **וּמַחֲת** **הָאָרֶץ** **אֶל-** **תִּירָא:**
على-الخراب وعلى-الجوع وتضحك ومن-وحوش الأرض لا تخاف
[H7701](#) [H3720](#) [H7832](#) [H0776](#) [H0408](#) [H3372](#)

الأرض.وحوش تخشى ولا وألمحل، أالخراب على تضحك

23 **כִּי** **עִם-** **אֲבָנֵי** **הַשָּׂדֶה** **בְּרִיתָךְ** **וּחַיִּת** **הַשָּׂדֶה** **קָרַב:**
لأن مع حجارة أأبني الحقل عهدك ووحوش وحيات السדה إيابك
[H0068](#) [H1285](#)

تسالملك.ألبرية ووحوش عهدك، أالحقل حجارة مع لأنه

24 **וַיִּדְעַתְךָ** **כִּי-** **שָׁלוֹם** **אֶחָדָךְ** **וּפְקַדְתָּ** **נֹדָד** **וְלֹא** **תַחֲטָא:**
وتعلم أن سلام خيمتك وتفقد مسكنك ولا تخطئ
[H3045](#) [H7965](#) [H0168](#) [H3808](#) [H2398](#)

شيئا.تفقد ولا مريضك وتتعهد آمنة، خيمتك أن فتعلم

25 **וַיִּדְעַתְךָ** **כִּי-** **רַב** **זְרַעְךָ** **אֶצְאֵצְאֶיךָ** **כְּעֵשֶׂב** **הָאָרֶץ:**
وتعلم أن كثير نسلك وذريتك كعشب الأرض
[H3045](#) [H2233](#) [H6631](#) [H6212](#) [H0776](#)

الأرض.كعشب وذريتك كثير زرعك أن وتعلم

26 **תָּבֹא** **בְּכַלֵּחַ** **אֵלַי-** **קָבַר** **כַּעֲלוֹת** **בְּעֵתוֹ:**
تأتي بنضح إلى القبر كصعود الغلة في-أوانها
[H0935](#) [H3624](#) [H0413](#) [H6913](#) [H5927](#) [H6256](#)

أوانه.في ألكدس كرفع شيخوخة، في أمدفن تدخل

27 **הִנֵּה-** **זֹאת** **תַּקְרִינִי** **כִּן-** **הִיא** **שְׂמֹעֶיךָ** **וְאַתָּה** **רַע-** **לֵךְ:**
ها-هذا هذا بحثناه هكذا هو اسمعها وأنت اعلم لتفسك
[H2009](#) [H2063](#) [H2713](#) [H1931](#) [H8085](#) [H3045](#)

لنفسك.»أنت وأعلم فأسمعه هو. كذا عنه. بحثنا قد ذا إن ها